

SIMPLY CLEVER



Škoda Superb Combi (3T)



Montážní návod
Montageanleitung
Fitting instructions
Instrucciones de montaje
Instructions de montage
Istruzioni di montaggio
Monteringsanvisning
Montageaanwijzing
Instrukcja montażowa
Montážny návod
Руководство по монтажу
Szereelési útmutató
Instrucțiunile de montaj

Koberec do zavazadlového prostoru

Kofferraummatte

Carpet for luggage compartment

Objednací číslo/ Bestellnummer/ Order Number

3T9 061 190 - PP koberec pro vozy se základní podlahou/ PP Matte für Fahrzeuge mit Grundboden/ PP carpet for vehicles with basic floor

3T9 061 190A - PP koberec pro vozy s podlahou s upevňovací lištou s posuvnými elementy nebo s mezípodlahou/ PP Matte für Fahrzeuge mit Boden mit Befestigungsleiste mit Schiebeelementen oder mit Zwischenboden/ PP carpet for vehicles with floor provided with mounting tray with sliding elements or with false floor

3T9 061 190B - Gumový koberec pro vozy s podlahou s upevňovací lištou s posuvnými elementy nebo s mezípodlahou/ Gummimatte für Fahrzeuge mit Boden mit Befestigungsleiste mit Schiebeelementen oder mit Zwischenboden/ Rubber carpet for vehicles with floor provided with mounting tray with sliding elements or with false floor

Škoda Originální příslušenství
Škoda Original Zubehör
Škoda Genuine Accessories

- CZ -

Poznámka. U vozů s mezípodlahou umístěte koberec do zavazadlového prostoru tak, aby zadní okraj koberce kopíroval hranu mezípodlahy. Mezi operami zadních sedadel a předním okrajem koberce tak vznikne malá mezera. Tato skutečnost nijak neovlivňuje funkčnost koberce ani jeho použití. Udržbu a čištění koberce provádějte dle pokynů v Návodu k obsluze Škoda Superb (3T) – kapitola Provozní pokyny/ Péče o vozidlo a jeho čištění.

- DE -

Anmerkung. Bei Fahrzeugen mit Zwischenboden die Matte in den Kofferraum so legen, dass der hintere Rand der Matte mit dem Rand des Zwischenbodens fluchtet. Zwischen den Rücksitzlehnen und dem vorderen Rand der Matte entsteht dann ein kleiner Spalt. Diese Tatsache hat Einfluss weder auf die Funktionstüchtigkeit noch auf die Verwendung der Matte. Die Pflege und Reinigung der Matte laut Anweisungen in der Betriebsanleitung Škoda Superb (3T) – Kapitel Betriebshinweise/ Fahrzeugpflege und Fahrzeugreinigung, durchführen.

- GB -

Note: In vehicles with false floor, place the carpet into the luggage compartment so that the rear edge of the carpet copied the edge of the false floor. A little gap will thus be created between the back seat headrests and the front margin of the carpet. This will not affect in any manner whatsoever the functionality of the carpet or its use. When maintaining and cleaning the carpet, follow the instructions of the Instruction Manual for Škoda Superb (3T) – chapter Operating Instructions / Care for vehicle and its cleaning.

- ES -

Nota. En automóviles con suelo intermedio coloque la alfombra en el compartimento para equipajes, de manera que el extremo trasero de la misma copie el borde del suelo intermedio. De esta forma, entre los soportes de los asientos traseros y el borde delantero de la alfombra se forma un espacio pequeño. Esto no influye en la función de la alfombra ni en el empleo de la misma.

Al realizar el mantenimiento y limpiar la alfombra hay que proceder conforme a las instrucciones indicadas en el Manual para la manipulación de Škoda Superb (3T) – el capítulo Instrucciones de servicio / Cuidado del automóvil y su limpieza.

- FR -

Remarque. En cas de véhicule avec plancher intermédiaire, mettez le tapis dans le coffre de telle façon que le bord arrière du tapis copie le bord du plancher intermédiaire. Ainsi, un petit écartement entre les dossiers de sièges arrière et le bord avant du tapis prend naissance. Ce fait n'influence ni la fonctionnalité du tapis ni son utilisation. Nettoyez et effectuez la maintenance du tapis selon les instructions indiquées dans le mode d'emploi Škoda Superb (3T) – chapitre Instructions de service / Entretien et nettoyage du véhicule.

- IT -

Nota. Per i veicoli con ripiano intermedio, collocare il tappeto nel vano bagagli in modo che il bordo posteriore del tappeto imiti lo spigolo del ripiano intermedio. Fra gli schienali dei sedili posteriori ed il bordo anteriore del tappeto sorge così un piccolo spazio. Tale fatto non ha alcun impatto sulla funzionalità del tappeto né su suo utilizzo. La manutenzione e la pulizia del tappeto vanno effettuate secondo le istruzioni contenute nel Manuale d'uso Škoda Superb (3T) – capitolo Istruzioni d'esercizio/ Cura del veicolo e sua pulizia.

- SV -

Obs. På modeller med mellangolv placeras mattan i bagageutrymmet så att mattans bakre kant följer mellangolvets kant. På så sätt uppstår ett litet mellanrum mellan baksätets stöd och mattans främre kant. Detta påverkar inte på något sätt mattans funktion eller användning. Underhåll och rengöring av mattan utförs enligt anvisningarna i användarmanualen för Škoda Superb (3T) – kapitel Bruksanvisning/ Skötsel och rengöring av fordon.

- NL -

Opmerking. Bij wagens met tussenvloer de vloermat in de bagage ruimte zodanig plaatsen, dat de achterrand van de vloermat op de rand van de tussenvloer aansluit. Tussen de rugleuningen van de achterbank en de voorste rand van de mat ontstaat een kleine kier. Dit feit is van geen invloed op de werking van de vloermat of op het gebruik ervan. Voor het onderhoud en de schoonmaak van de mat volg de instructies in het Instructieboekje van Škoda Superb (3T) – hoofdstuk Exploitatie-instructies/ Wagen verzorgen en schoonmaken.

- PL -

Uwaga. W przypadku pojazdów posiadających podłogę bagażnika dywan należy położyć w bagażniku tak, aby tylny brzeg dywanu kopiował krawędź podłogi. W ten sposób pomiędzy oparciami tylnych siedzeń i przednim brzegiem dywanu powstanie mała przerwa. Ten fakt w żaden sposób nie wpływa na funkcjonalność ani zastosowanie dywanu. Konserwację i czyszczenie dywanu należy wykonywać zgodnie z Instrukcją obsługi Škoda Superb (3T) – rozdział Instrukcje eksploatacyjne/ Konserwacja i czyszczenie pojazdu.

- SK -

Poznámka. Pri vozidlách s medzipodlahou umiestnite koberec do batožinového priestoru tak, aby zadný okraj koberca kopíroval hranu medzipodlahy. Medzi operadlami zadných sedadiel a predným okrajom koberca tak vznikne malá medzera. Táto skutočnosť nijako neovplyvňuje funkčnosť koberca ani jeho použitie. Udržbu a čistenie koberca vykonávajte podľa pokynov v Návode na obsluhu Škoda Superb (3T) – kapitola Prevádzkové pokyny/ Starostlivosť o vozidlo a jeho čistenie.

- RU -

Примечание: В автомобилях с полкой багажника коврик в багажном отделении уложите таким образом, чтобы задняя кромка коврика соответствовала краю полки. При этом между спинками задних сидений и передней кромкой коврика появляется небольшой промежуток. Этот факт никак не сказывается на функциональности коврика и его использовании. Уход за ковриком и его чистку проводите согласно указаниям Инструкции по эксплуатации Škoda Superb (3T) – глава «Рабочие инструкции/ Уход за транспортным средством и его очистка».

- HU -

Megjegyzés. A csomagtér-padlóval felszerelt gépkocsik esetében a szőnyeget úgy helyezze el a csomagtartóban, hogy a szőnyeg hátulós széle egy vonalban legyen a csomagtér-padló élével. A hátsó üléstámlák és a szőnyeg elülső széle között így egy kis hézag keletkezik. Ez azonban nem befolyásolja a szőnyeg funkcióját, sem annak használatát. A szőnyeg karbantartását és tisztítását a Škoda Superb (3T) kezelési útmutatójának Üzemeltetési utasítások/ A gépkocsiról való gondoskodás és annak tisztítása fejezet szerint végezze.

- RO -

Mențiune. La vehiculele cu podea intermediară puneți covorul în portbagaj astfel ca, marginea din spate a covorului să copieze muchia podelei intermediare. Între spătarule banchetelor din spate și marginea din față a covorului se va forma un spațiu mic. Acest lucru nu influențează în nici un fel funcționalitatea covorului și nici utilizarea acestuia. Întreținerea și curățarea covorului conform Instrucțiunilor de deservire Škoda Superb (3T) – capitolul Instrucțiuni de funcționare/ Îngrijirea vehiculului și curățarea acestuia.

Tento výrobek je shodný s typem schváleným Ministerstvem dopravy České republiky pod číslem schválení ATEST 8SD č.1426.

Nr. 3T9 061 190-190B/11.2009